

Volume 20, No. 27
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

本報價目表
本報每日出版五張
每月收銀七元五角
各埠及外國每年收
英金九元七毫五分
年五元三個月二元
一月一元一角五分
外國每年收英金
十二元除禮拜日外
皆按日早閱無論取
閱久暫報費均先惠
空函定閱恕不奉早
本報司理部啓

中華民國十一年四月廿八

大漢公報

夏歷歲次壬戌年四月初三

本社論說

孫文回粵之別圖

(公權)

報載孫文率軍回粵 移人營於韶關 其軍器之進行 在某黨之論調 謂欲以圖北出 在吾人以前 現勢觀察之 孫文之不得志於湘 知難而退 轉而別圖 或亦意中事也 惟是湘贛兩方面言 湘省自宣佈省憲 法以來 力求自治 對北則請直軍退還岳州 對於南 則不許北伐軍假道 孫文圖湘數月 湘趨始終保持自治 主旨 不為所惑 雖孫文日 官言動員令下 卒至未 騎 卒 能越衡嶽 渡洞庭 直出長江 况且直系 張福來防守岳嶽 又不示孫文以弱 回憶伍老博士言 孫文入桂時 臨別之言曰 三個月後 當握手武漢 今竟 終成畫餅 現孫文已回羊城中 可謂有負伍老博士之 期許矣 夫孫文圖贛 果能現諸事實乎 恐未必也 誠以贛南重嶺險隘 有一夫當關 萬夫莫過之勢 贛督 陳光遠 將贛南宣布為戒嚴地域 增兵駐防 又與粵東 陳炯明 携手 果使孫文志在於贛 二陳前 聯防之約可 廢 在吾人論之 與其謂孫文之圖贛 毋寧謂孫文之圖粵 蛛絲馬跡 猶可尋也 何以故 孫文授陳以右路北伐軍 司令 而陳不就 孫文又令陳供給北伐軍之餉 而陳無 以應 更以陳之主張在贛省自治 孫文則急於過總統 非率師直搗北京 取徐而代之不可 此月前伍朝樞代表 孫氏而使奉 欲聯奉以倒直 其計劃未嘗不 無 何奉張對直 頗生惡感 而對徐尙猶推戴 此孫文謂奉 張尙未徹底的覺悟者 意原指此 今孫見奉張之貌合神 離 粵陳則同床各夢 不能不以重兵臨陳 務使陳屈服 於一己勢力下而後已 此孫文回粵之微意也 不然孫大 營既設桂林 又行誓師出發之虛文 且號於衆曰 破 釜沉舟 在此一舉 在理則義無反顧 非率 部健兒 直指武漢不可也 今忽然返旆羊石 屯兵北江 其別有 用意 不問可知也 此近日汪精衛 廖仲愷 輩 奔走 於孫陳兩方 力圖疏通 噴噴人言 豈非無因乎 蓋孫 文今日之回粵 本非孫氏當日入桂時所及也 蓋 以孫之北伐 全恃滇黔兩軍之聲援 虛張聲勢 恐 嚇北廷 今則粵境遼遠 人事已非 唐繼堯 回滇 而 顧(品珍)已死 袁(祖銘)入黔 而盧(燾)見逐 滇黔方 面。已大失 贊助 至於湘中之趙恆惕 雖信使往還 迄無效果 而湘民之弭兵之請求 湘軍守中立之態度

雲埠北京 酒樓廣告
本樓裝飾 氣派雄偉 烹調適口 招待清潔 諸君惠顧 感佩無窮

PEKIN CHOP SUEY
65 PENDER ST. W.
VANCOUVER B.C.

卡技利致

公堂催繳緣部

啓者本分堂經費無着窮 於應付客歲金門組城兩 總堂代本分堂所發出之 求助費緣部前至於今 爲時半載繳交者尙屬寥寥 無幾今茲需財孔亟因 前接揭鉅款債主催迫過 業勢將破產惟賴洪門昆 仲樂助好施以資彌補凡 各公堂前接有緣部 不論有無捐款懇速將緣 部寄回彙齊察核註實 數以清手續即將各支堂 助款印於報章表揚盛意 此佈

民國十一年三月十八日
英屬卡技利致公堂啓
Chee Kung To
107 2nd Avenue E.
P. O. Box 1919
Calgary, Alberta

雲埠洪門實業公司通告

啓者本公司集股收贖實業已交第二期銀五千五百元連中其 交銀壹萬元現下全體已歸回本公司收租惟本年十月六號 爲 應交銀萬四千元光陰易過轉瞬屆期仰我全人 鼎力認股已認者從速寄來以應交付未認者請速認股 以 壯洪門大團體面對於個人利益亦有所獲一舉兩得我全 人祈即之爲禱

四月十三號 啓

域埠致公總堂通告一

案據門致公總堂二次懇親大會議決第六章續修洪門根 本章程第三節萬行徵收 捐報名之期逾年以六月 以前 前結束繳來之銀隨收隨限至十二月一號以前要繳清 當 年經費等由仰 各分堂即便遵照齊集全體大會報名 徵收以速進行可也此佈

十一年 四月十號

域埠致公總堂通告二

啓者本接金門致公總堂訓示派員回埠建設五福祠 事案 據 次懇親大會原定三月回國自因各區所派之人員多 本 而粵局亦正多故是以開全會會議議決改至本年十月 方行舉事等因理合佈告仰 各分堂如有 捐款者可 從速報捐即催收捐款以備到期彙進可也此佈

十一年 四月十號

四亞輪船公司

諸君歸國 價目表

船名	日期	票價
新皇利大	四月二十	一等一百一十四元
新皇利大	五月十八	一等一百一十四元
新皇利大	六月廿九	一等一百一十四元
新皇利大	七月廿九	一等一百一十四元
新皇利大	八月廿九	一等一百一十四元
新皇利大	九月廿九	一等一百一十四元
新皇利大	十月廿九	一等一百一十四元
新皇利大	十一月廿九	一等一百一十四元
新皇利大	十二月廿九	一等一百一十四元

由雲高華啟行日期

亞細亞 四月二十
俄國皇后 五月十八
澳洲皇后 六月廿九
亞細亞 七月廿九
俄國皇后 八月廿九
澳洲皇后 九月廿九
亞細亞 十月廿九
俄國皇后 十一月廿九
澳洲皇后 十二月廿九

萬千新船
六月廿九號開行
澳洲皇后
柴月廿七號開行
亞細亞司理司徒施謹佈

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

BANK OF MONTREAL

138 Pender St. E. Vancouver, B.C.

滿地地華

行銀部務事人華

舖靴雙慎路委

本號特別辦到男靴一千式
百對每對沽價五元五毫與
六元黃色黑色四樣款式出
街用兩樣款式做工用此等
靴早年餘每對沽價十元與
十式元新式婦女春天靴亦
一齊辦到請爲留意是荷
本店司理謹啓

WILSONG SHOE STORE
157-159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

米樓新國中

本公司自中國購來絲苗
貴粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經理人鍾門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命安
當

奄不路米偈啟

Importing Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

倫敦電 據中央社倫敦接柏林電稱 德俄在振那亞簽押新約後 外交上之關係 即行恢復 而德俄兩國非路俄駐俄公使 而駐柏林之俄公使 則為加姆新氏 莫斯利電 俄蘇維埃政府 致電於德代表 特爾相倫 訓令其不可允准聯軍有干涉俄國工人及政治自由之特別權利

經濟會議消息之鱗爪

振那亞電 英相萊佐治 決定開議德俄賠償問題 并允許高等會議 在倫敦開會 此無異直接反對法國之宣言 英代表稱 經濟會議或於下月可告終 萊佐治須於散會乃去

巴黎電 法總理潘嘉 昨在閣議 提出英相萊佐治主張高等會議 在振那亞開會一案 但此問題 暫行擱置 而候其代表在振那亞開會 據振那亞最近消息 賠償問題及法總理潘嘉在巴黎演說詞 乃高等會議所討論之主要問題 故潘嘉反對英相是項提議云

振那亞電 波蘭赴經濟會議之代表 因俄總代表特察相倫謂波蘭侵犯與俄訂言之條約事 特覆又稱 波蘭出席經濟會議 乃欲恢復歐洲原狀 及謀和平之幸福起見 振那亞電 匈牙利代表邊菲宣言 否認匈牙利與俄國商訂條約

本埠新聞

提審黃道生槍斃榮昌案

去歲十一月十一號 華人黃道生在巴魯埠逞兇槍斃榮昌號東主 案懸已久 昨禮拜三日將案提交本市高等衙審訊 據當場目擊者稱 黃道生步入榮昌號 問寫同船位 榮昌號東主取格式紙填寫 乃黃道生竟向榮昌號東主亂轟 彈中其手腕 黃道生續發兩響 榮昌號東主受傷已重 時有兩人忽聞槍聲 倉皇走出 硬將道生拿獲細綁 隨招差人到驗 醫士急為施救 但榮昌號東主傷及要害 不久斃命云 昨早任高等衙再行開審 正兇黃道生發言 吾乃槍斃榮昌東主之人 先是吾到榮昌 該主人與余叙談 忽然取出鐵枝向前來擊我 余乃與之毆 吾自衛計 即出槍向他轟擊 然余之所以隨帶槍枝于身上 因余之某某團體 與榮昌一姓團體有隙 恐其害我 故常帶槍云

報告 奄不路河含苞生菜 每箱三元二毛 五仙或三元一毛 本地及城郊所種之散葉生菜則少 且其價亦日增 昨下每箱價銀二元二毛五仙 椰菜每箱九仙半 城郊椰菜花 每打二員九毛或二員 玻璃屋所種之番茄 每磅價銀六毛 給巴喜路之黃瓜 每打二員五毛 哇哇哇哇及嘉嘉嘉嘉之籬笋 每磅或二毛或二毛 波菜每箱三毛或二毛二仙 甜紅蘿蔔每包一元五毛 紅蘿蔔亦如之 香芹每箱九員七毛五仙 或拾二員 澳洲葱頭 每箱九元 青葱每打 員二毛五仙 怕士轟每包一員二毛五仙 或一員九毛 青豆每磅二毛五仙 青椒每磅九毛 本處薯仔 每噸二拾五員 伊德逸薯仔二二員 列頓薯仔三十員 亞市卡笠薯仔二十二員 番薯每磅六七仙

○衡案彙錄 華人又利林 (譯音) 日前以售賣惡品被拘 禮拜三日堂訊 官判罰銀二百元 另罰費 否則入獄一閱月云 華人明海與黃榮 (譯音) 兩人 均以藏惡品被拘 昨日堂訊 官判每人罰銀二百元 另罰費云 又華人廖合 (譯音) 違犯酒例 被拘 官判罰銀五拾元云 偵員力忌及先忌利氏 於禮拜三日搜查打街東四十三號俱樂部 拘去華人九名 昨早堂訊云

○入息稅切宜依期報告 本埠稅務稽查員金連輝 報告 凡呈報入息稅 于四月三十日限期已滿 律繳交 逾期處罰 惟廿一乃星期日 故將限期再延一天 至遲于五月 須一律遞交云

○定期施行借陰例 市政廳傳出消息 日光節用例 必候城島兩埠同意 然後施行 城島兩埠又候本市消息 是以遲滯 聞此例訂于六月廿二號十二點鐘始行云

○卸貨工人實無罷工要挾之舉 日前傳說卸貨工人會 因求增工值 擬罷工要挾 召集各工人投票以定從違云云 細查各工人目前集議 非因罷工問題 實有別項要事議決 外間不知 遂以訛傳訛而已 聞國內起卸貨物工人會 對於日前倡議罷工之舉 斷不附云

加屬新聞 慶祝陳先師之盛典 汝利臣函 月之二十一號 致公堂慶祝陳近南先師誕辰 該處合內埠洪門聯會 均派代表到本埠致公堂 舉行紀念禮

錦卜碌公堂代表馬撰獲馬潤兩君 始路公堂代表張洪興兩君 老市嶺公堂代表黃煥雷家煥陳全三君 暨堂恭祝 會長周家津先生 盛稱先師德績 團長朱廣育先生 奢陳本團過績 該團成立後 實我同人之保障云云 其後各代表均有發揮 皆切要之論 演畢大排筵 與眾長仲宴飲 樂云

中華會館改良醫院籌款 續聞 城埠函 中華會館日前派員到雲高華島勸捐 成績極高 隊員所到之處 備受各界歡迎 昨禮拜一早出發 至上午七點到山巴 當晚共捐得銀七百八十八元 內有君助九元 劉學襄 林 黃煥揚 君助五元 劉學襄 林 黃煥揚 君助五元 劉學襄 林 黃煥揚 君助五元

假座戲院開演說會 當晚午再到叻 假座戲院開演說會 當晚股商益號助一百元 鄭水順夫人助廿五元 黃寬珠助一百元 董圖助助五元 當晚共捐得款九百餘元 順益士鑽臣占尾利市黨近等處 又捐得款九百餘元 計雲高華島共捐得銀二千一百餘元 自捐以來 共籌得款達 萬二千五百餘元 各善士可謂熱心善舉矣

書禁 換漁業 柯京電 本埠航業及漁業董事人員 接到本埠海陸軍部兵書 內云 對於卑詩省漁業均應禁止東亞人佔手 免至海利流於他人 並請一九二九年 律例 復見諸施行云

賣烟與吸烟均為非法 不容 城埠函 唐人街剪髮店某某 日前被巡捕巡至到舖搜查 搜出鴉片九罐 散烟一包 是朝堂訊 判監禁一年 不准罰款

證明陳桓並無承受許振大股份 啓者閱報據許振大稱說弟承受他所占叙瓊軒股份數斯言不勝駭異叙瓊軒始弟與李錦齋許九許昌朝許恆振蔡阿旺許振大同做昨四月二號股東集議維持 意因兩方爭執不下故由東將全盤讓訂價目曾推弟承受當時亦未作允妥並無交定 帖至三號弟對眾股東退作罷論 於生新盈虧仍與許振大干特字聲明

廣生 萬生 KWONG MAN SANG 222-223 Georgia Street East P. O. Box 466 Phone Sey 1473 Vancouver, B. C. Canada

本號專辦大宗 唐山雜貨絲髮 藥材發行并代 理花旗鷄蛋麵 特別平沽如蒙 光顧格外歡迎

- 車梨役致公堂當年職員表 會長李學仁 黃彩求 副會長 黃植棠 陳良混 監事 李如周 文 李奕贊 容灼 幹事 黃世槐 黃自創 伍顯 黃賢 鍾高 陳岳 調查員 胡炳記 鄺迺拔 李池 馬寬 黃佳求 譚添 薛容 陳孔麟 潘爵 蔣福 蔣德 呂容保 黃成 鄭壽龍 何炎 陳橋 譚濟 許堂 周其 黃梓榮

- 車梨役致公堂十一年香油列 陳雲焜 廣棧 馮藏 黃增業 和生 益記 李北如 以上各一元 黃植棠 陳橋 安 利 布李可 李池 永豐 袁來興 以上各九毛 譚世庚 黃榮 胡法 譚林 馬松 譚濟 潘欽 許堂 鄭壽龍 甘瑞華 伍顯 黃賢 呂容保 陳茂 馬歲 蔣廣鼎 胡炳 潘華 張炳基 鄭占 蔣添 許長 鄭石 葉狗 黃英 伍廣 李何 周其 黃來 李思 薛容 蔣厚 蔣德 容灼 吳全美 何女 許三才 蔣厚 蔣福 以上各二毛五

- 李發梅代謝 李發梅在四月二號不幸抱病終於雲心旅次其子在家不得親視舍殮發梅舍姪聞計及親來所有殮殮重務均賴各具仰 理出殮時又蒙諸親友執紼相送錫以賜儀生死均感 感梅代為致謝 雲高華 鄭福熙 壹百元 岑女廿員 林德沃廿員 周家谷十五員 馮福記千元 吳其美五元 李錫均 十元 馮多利 林德亮卅元 黃珠世廿元 馬壽山廿元 林德緒五十員 林德亮卅元 黃珠世廿元 馬壽山廿元 陳森 林舉堯 謝 吳華賀 崔子 呂就 謝安 謝理 以上每名十元

西湖酒樓重行開張廣告 西苑春濃。湖亭風暖。酒香映杏。樓勢凌雲。西方為極樂之區。湖名有莫愁之號。西賓東主。聯詩酒以言歡。湖光山光。入畫樓而輝映。有此勝概。所以西北之冠裳畢萃。湖山之風景兼收者也。本酒樓向以西湖命名。但創始者意圖別業。繼起者志在改良。然而規模不嫌於仍舊。裝式宜取乎圖新。今擇月之廿二號。即(禮拜六日)再行整頓開張。其中庖人進食。侍女承。各擅所長。以供宴樂。諸君子惠然肯來。本主人馨折以候。 舖在片打街東式十叁號半 電話(詩麼)一九三六 雲高華埠西湖酒樓主人啓

黃昭鵬啓事 啓者弟蒙股東公舉任西湖酒樓經理。愧持籌乏術以致生意不前昨集股東大會議決停業招項茲有同利公司備價承受經集股東大會當眾聲明雙方允諾訂期五月一號下午三點在本樓立約交易如西湖日前有欠到中西人等賬項數目未清者仰依期携數前來理妥倘屆期不來是為自誤與弟無涉至于各客前欠到西湖酒樓賬項亦請屆時親來清找倘逾期不來交易之後將西湖所有賬目結束一切除列表分呈各股東察核外即將各賬項交律師辦理以清弟之手續謹此預告希周知 民國十一年 四月一廿日

代郵 域多利中華會館遊埠勸捐員啓事 弟遊雲高華島各貴埠勸捐荷蒙諸僑胞見義勇為熱心捐助巨款并各界領袖先生出財出力厚禮隆情設法招待料理一切不勝銘感但行程甚似萍踪靡定不覺安步依然藉藉台等鴻福方獲平康。臨行未暇親身踵門握別以至遠地為懷謹此布聞順頌謝并請時安 弟 馬谷如 鄭慶 黃惠蘭 馬道政 劉光祖 林龍 周憲常 謝元恩 陳成 全體值理叩 林煥彬 李毓堃 劉詔

謝 啓者本堂適日恭祝 陳先師寶誕 樂萬班主及全班名角棚面諸君於前禮拜六日及昨禮拜日演劇慶賀並蒙各號兩次代沽戲票所收戲金除費用外全數撥送本堂經費全人等拜賜之餘不勝銘感 雲高華埠致公堂全人叩

紹昌行
精製膏丹丸散
內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員	參茸大補丸 每盒六元	行船嘔浪丸 每盒三元	參茸魚膠丸 每盒伍元	三鞭廣嗣丸 每料伍元	通治喉痛散 每盒三元	止各種痛散 每盒三元	止各種藥水 每盒二元	寬中消食丸 每盒三元	治赤白痢散 每樽二元	神效癩癩藥 每盒二元	神效刀傷散 每盒三元	止痛生肌散 每盒三元	立效牙痛散 每樽二元	四時感冒散 每樽二元	疴嘔霍亂散 每樽二元	哮喘經驗丸 每盒四元	包斷根痛丸 每盒二元	小腸氣痛丸 每盒二元	內傷陰虛丹 每料拾元	吐血萬靈丹 每料拾元
即止吐血鼻 每樽三元	通治咳嗽丸 每盒二元	順氣消痰丸 每盒二元	萬應花柳丸 每盒伍元	花柳成疔散 每盒三元	止痛生肌散 每盒三元	打消積核丸 每料伍元	治臭狐臭膏 每盒二元	初起花柳丸 每盒四元	婦人安胎丸 每盒三元	子衛生保胎丸 每盒三元	治婦女經前腹痛 每盒三元	速愈遺精丸 每盒四元	總治耳鳴丸 每盒四元	九種心痛丸 每盒二元	雙美如意丹 每盒二元	花房滋露膏 每盒二元	紅顏舞打腰丸 每盒伍元			

三鞭補血露

此藥係選集三鞭百花精製加工化驗氣質芬芳味甘且色澤鮮紅性溫似酒不燥不寒不膩不燥不烈而能滋補百病可謂補血健體之良藥也凡患貧血者服之其效如神誠補血中之極品也凡患貧血者服之其效如神誠補血中之極品也

生安處售寄
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

來信處售寄
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

精理牙科廣告

本醫生向從牙科科學堂肄業研究有年已領得畢業優等文憑自問對於牙科一遺信之有素又得公民認可故敢出而問世凡有齒患者請移玉到醫館驗看本醫生定能以生平所學為之治理一切吾人確有把握非敢過言自詡也

Dr. H. M. Namura Phone Sey. 9446
Rooms 84-10 Royal Park Bldg.
Cor. Mai And Hastings Sts.
VANCOUVER, B. C.

野村齒科醫院啓

廣隆
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

現又到辦大幫 特別平沽
四十磅唐山絲苗 四十磅唐山荳占
油糖雜貨 參茸藥材
小店向來批發從平久蒙諸君稱許現當開春在即茲特再將貨價訂平發行務副雅意以圖久交仰來光顧辦幸甚感甚

司理關宗頌 頌全啟

廣利泰

廣利泰公司 代理 人鄭華照 謹啓

雲華廣利泰 司理 人鄭廣耀 謹啓

廣利泰公司 代理 人鄭華照 謹啓

Abbey's SALT

脾胃兩經為養生出入之關鍵能調和脾胃則全體日加強壯矣本醫生所製之五官六腑百骸前曾備言之矣獨於人身之健胃特奏奇功謂余不信請嘗試之各藥肆均有發售 本醫士啓

接整水龍

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相酬蒙友光顧由電話通知從速應命

電話詩摩參九號九
D. Drummond
203 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.

章記
JAN KEE CO.
13 Cantca St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

嶺南酒樓 因時廣告

嶺南酒樓 因時廣告

嶺南酒樓

嶺南酒樓 因時廣告

嶺南酒樓 因時廣告

嶺南酒樓

嶺南酒樓 因時廣告

嶺南酒樓 因時廣告

補腎丸

固精虛濁丸每盒五元
花柳扶元搜毒酒每樽五元
花柳搜毒膠每料三元
五淋白濁丸每盒二元五毫
珠珀白濁丸每樽二元

本行江適存醫生 特聘花柳雜症 統理內外全科

美國 奇生行大藥房 牽

KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.

加拿大各埠代理處

KWONG MAN SANG	218 Keefer St.	VANCOUVER, B. C.
GIM LEE YUEN	27 Pender St.	VANCOUVER, B. C.
YORK KEE CO.	P. O. Box 1142	VICTORIA, B. C.
QUONG LEE YUEN	EMERSON, ALTA.	
HOP LEE CO.	126 Mill St.	ST. JOHN, N. B.
QUONG LEE CO.	236 Centre St.	ST. JOHN, N. B.
KWONG MAN YUEN	214 Centre St.	CALGARY, ALTA.
HOP YICK CO.	214 Centre St.	CALGARY, ALTA.
WOH SHING CO.	P. O. Box 1416	EDMONTON, ALTA.
SUNG CHONG LUNG	19 Elizabeth St.	EDMONTON, ALTA.
CENTRAL CANADA SUPPLY	212 River St. W.	EDMONTON, ALTA.
KWONG TONG CHONG	10-62-97th St.	EDMONTON, ALTA.

金源利

各種

(特) (別) (平) (沽)

記 菜米

油糖米荳 京菓海味 鹹料水貨 中箱蘇杭 衣箱急袋 各款男女鞋 各色女鞋 磁器竹器 各款炮竹 中西書籍 鮮明熟藥 參茸玉桂 正海狗鞭 茵陳跌打 接製藥丸 各貨俱全

德紹滙兌公司廣告

啓者凡滙兌銀兩實乎誠實與快捷本滙兌公司自設香港順利滙兌以來其誠實與快捷獲荷僑胞讚美且各埠均可通達利便無雙因此生意日增特設一部分專理滙兌在金利源舖內名曰德紹滙兌公司專備資本接辦各埠及香港內地滙兌並接香山各埠銀信承辦各埠各江貨物開單放揭常有大小金錢找換收買各埠金銀紙幣代寫各公司回唐船紙入埠車紙代沽加關郵票兼收匯字租項買賣實業經紀接做合同舖批生意紙詳細補稅金紙移民局事務代理各公司各種燕梳凡一切文件等如有委託皆可妥辦希垂察是荷

雲高華埠德紹滙兌公司啓

(記) 德紹滙兌公司

Gim Lee Yuen Ltd. 75-77 Pender Street East Vancouver, B. C. Phone Sey. 899-3239

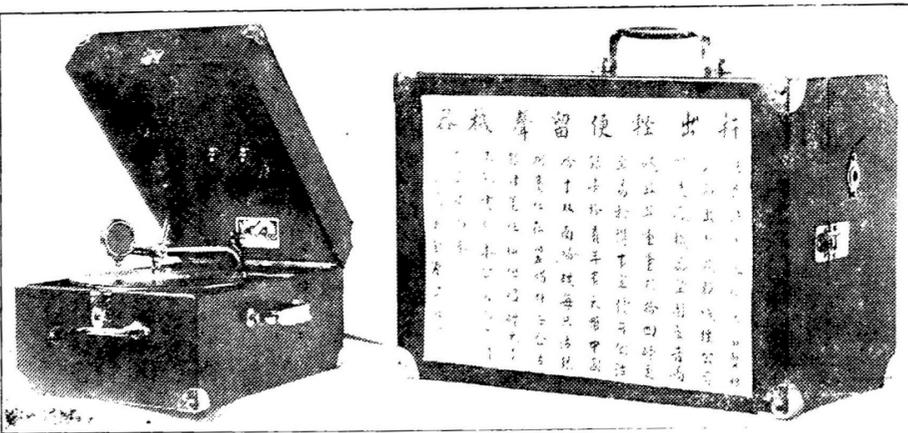
(司) 公 兌 滙 紹 德

Duckshen Co. Ltd. 75-77 Pender Street East Vancouver B. C. Phone Sey. 3239-899

Soon Lee 271 Des veaux Road Hong Kong, China

金源金舖新張廣告

本號特集雄厚資本專做金銀首飾生意特聘著名訂金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾並由祖國購到大批珍珠玉器珍奇古玩各國大小鐘鏢鑽石寶石文房用具化裝香品各種電器各款鏡架留聲機器各種唱碟發售貨物名目繁多未及備載茲新張伊始取價額外相宜以圖久遠交易僑胞光顧留心是荷



舖在雲高華埠片打街東門牌七十一號開張

電話 (詩磨) 三三九六

Kam Yuen 71 Pender St. Vancouver, B. C.

金源司理人 林沾 李奕柱 林元 林潤德 啓

廣興祥

Quong Hing Chong Co. Phone Sey. 2660 278 Pender Street East Vancouver, B. C.

本號設在片打街東門牌二百三拾六號今遷往... 西福食各江海味油鹽茶米蘇杭什貨... 貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易... 如蒙光顧請照上列西字通信必不誤候

現時遷往緬街夾片打街... 二樓五號... 樓師狀有金... 內照常辦事... 有蒙委託請移玉面商... 溫金有啓

男子成衣外大禮包

價目
二十二元五毛
二十七元五毛
三十二元五毛
三十七元五毛

D. K. BOOK LTD. Correct Cloth For Men 131 Hastings St. W.

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散
止咳藥丸每兩二毫五
參茸補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每盒五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根癩藥每樽銀五毫
公寶光明眼藥每樽三毫五
通利大便瀉毒丸每圓
花柳掃毒丸每樽一圓

本號自製中西送禮麻糖發客諸君光顧格外歡迎郵費貴客自理
電話 (詩磨) 二四〇四
舖在片打街門牌三十三號
經理人 楊金樹 全
朱卓臣

萬勝隆

MAN SING LUNG CO. Phone Sey. 1431 92 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶什貨海味... 蠟油京果海味磁器碗碟等件... 絛索地氈地毯等件... 金目環狗鞭跌打車胎車輪特別歡迎... 旗標海狗鞭... 舖在片打街東門牌九十二號
電話 (詩磨) 一四三二
電話 (詩磨) 一四三二

諸君賜顧請照此... 字付來可也
Yip Kwong Chow 319 Pender St. Vancouver B. C.

三民旅館

SHERMAN HOTEL Phone Sey. 1509 175 Pender St. E. Vancouver B. C.

三洛維封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時所得所。民團乃為安堵。橋淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館毅者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遺棄。願為東道。講線壹五零九

企霖文大衣袋舖

男子各等衣着俱全 童子衣服在本舖

童子海軍藍絨衣服每套... 條本裁縫造此款式... 之心各衣服着起定... 號數由廿六號至卅八號... 套十六元五毫



輔行雜貨

FOOHUNG COMPANY 107 Pender St. East Vancouver, B. C. Phone Sey. 1440

祖國雜貨 代理 油糖茶米 京菓海味 各江用品 辦送禮佳品 種種俱全 發售

廣生源

KWONG YUEN SANG CO. 17 Pender Street East Vancouver, B. C. Phone Sey. 2046

啓者本號山唐山辦到大... 各江海味雜貨罐頭日用... 食品俱全發行零沽批價... 從廉茲新張伊始以圖久... 遠交易蒙惠顧額外歡... 迎 電話 (詩磨) 二四〇六

(藍)(烟)(通)(輪)(船)(公)(司)(廣)(告)

詩晏亞與固蘭火兩廠車公接濟

華僑回國注意

添設上等二號房位 不往小呂宋

啓者本公司現將各輪船特別改良從新修飾擴闊大艙客位添設上等二號房位航往小呂宋船員待殷勤船上任人自由足以極游目聘懷之樂務求搭客滿意並與詩晏亞車路接運客務搭車搭船均稱利便本公司輪船千打里士號准於五月廿五號開行華僑回國請留意焉

價目 一等位銀一百零五元 二等位銀六十三元 (戰費在內)

詩晏亞火車公司啓事

梓里欲搭本公司火車及輪船往來東方及雲城兩埠並新坑各島漁業到來弟處寫車紙船務快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

由域埠開往香港船期

船名	船期
益臣	四月廿五號
比斜路利士	五月四號
千打里士	五月廿五號
休地羅士	六月十五號
益臣	七月十三號
斜路比利	八月三號
千打利士	八月廿四號
布地羅士	九月十四號
益臣	十月十二號

The Canadian National Railway Or The Grand Trunk Pacific Railway in connection with the Blue Funnel Line of Steamers. Dodwell & Co. General Agent.

代理人 域埠均安號 馬進同啓 雲埠均安棧 馬駿同啓

QUON ON JAN 187 Pender St. E. Phone Seymour 7880. 529 Cormorant St. Victoria

本報承印中西文件精製筆印圖章

趨時靴舖廣告

啓者本店專辦一等皮料精造皮靴革履裝式趨時垂顧者無不稱羨並有膠靴發賣兼修舊靴工夫細密舊靴一經修飾與新靴無殊取價格外從廉倘蒙僑胞垂顧焉

YOW KEE CO., 603 Pizarro Street, Victoria B.C.

堯記司理林舉堯潤棟啓

三連記

Sam Shing Lin Kee Co. Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B.C.



本號專造各項皮鞋... 意光顧者請至本號

華英高雲 告廣(棧)(客)英華

WAH YUNG ROOMS No. 105 Pender St. E. Phone Sey. 4823 Vancouver P.C.

本客棧開設有年同胞駐足咸稱利便今特加改良從新修飾床褥新線地方雅潔空氣充足

司理人 伍時令啓

吳兆 吳線(詩摩)四參八五 吳國華 應必呼有 行啓夜日 車貨李行 車客由自 也是口門舖靴記連下樓京北在站車

Chinese Taxi & Express Co. Phone Sey 4385 1 Pender St. W. Vancouver, B.C.

英昌隆

Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street P.O.B. 514 Victoria

隆昌 司事人 李...

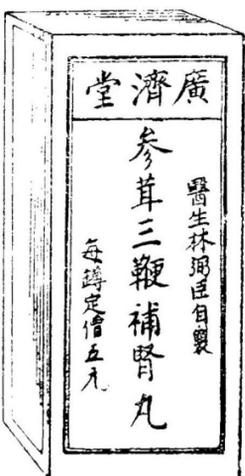
廣濟堂廣告

本堂創在雲南華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正藥... 跌打散 跌打止痛散



林樹臣跌打散

跌打散 跌打止痛散 跌打散 跌打止痛散



參茸三鞭補腎丸

參茸三鞭補腎丸 補腎壯陽 益氣養血

新統醫 脈方外



醫生擅治奇難雜症... 由粵老店存心軒造膏丹丸散

由粵老店存心軒造膏丹丸散

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脈榮色華髮為人身

神效脚腫丸 治症列左

特症全愈 痔症初起由大腸結熱發於肛門外...

縛骨不良無功 小兒名信良前月在大埠市...

妙感慕深恩銘諸五內... 寓大埠市作頓街一千一百零六號

小說

盜之俠(七) (無俚)

婦人曰：我來扣門，汝何以不納。女子曰：兒一臥，不願啓門也。婦人作怒聲曰：汝何得違抗我命。女子曰：非敢抗母命，恐母親之外，另有他人相圖耳。婦人曰：汝何言。有我在，何人敢圖汝。汝若故抗我命，我不為汝保障，恐反難免也。汝在我勢力之中，試問能終日閉門否。今夕不閉，明日寧不能圖汝。是在我耳，何必多疑如此。女子仍不肯，婦人曰：如此細事，亦不肯從我，我所持持字據，合當出現矣。汝父歸，不持以相示者，非人也。女子聞此言，乃有懼意。曰：然則啓門後，母親允為保障。決無意外之事發生乎。婦人曰：然。女子乃從榻，作轉動聲，又作披衣聲。婦人以手向阿就示，作得意狀。意謂彼已受愚矣。女子披衣訖，即下榻燃燈，將門內啓之。婦人乘門啓，即入。阿就亦隨之入。女子見阿就入，大驚，欲拒之，已無及矣。因問婦人曰：母親來此何為。阿就又同人，意果何居。婦人笑曰：阿就與我等為一家人，今入汝室，又非第一次，汝何必驚訝。女子曰：阿就為男子，又為僕役者，流何能深夜入兒臥室。婦人笑曰：幾時孟光結了梁鴻案。汝二人早已私叙，日昨致為我所見。我恐阿就太久，汝滋不悅，故送來慰汝之岑寂。汝當知感矣。女子曰：日前之事，乃母親強迫，並非實情，請勿含混而言。婦人曰：汝若無其事，何肯書字據。事至今日，尚云強迫耶。我已原諒汝之行爲，今特加以撮合，若再推拒，是知人情也。因顧阿就曰：汝既與彼舊交，何以來此處。尙拘泥如此，豈有我在側為不便耶。其實我對於汝，毫無加以拘束，汝可任意而行也。(未完)

大漢公報雜錄

屋黑暗無光，祇有板棧幾條，且污穢異常。飲食祇有少數之麵包及素菜。較坐中圈之監獄為苦。逢星期六之夜及星期日，華工均端整衣冠，往外游玩，所遊之地，不外咖啡館電影院或市中鬧熱之區。其餘不出游玩者，在宿舍內扮演中國舊戲。鑼鼓絲竹俱備，長袍短套，色色多有。且上臺者都是頂好脚色。在異域而得觀故鄉舊劇，亦快事也。(未完)

雜著

船(酒令) [紫蓉]

酒令甚多，惟手續繁雜，而又易于受罰者，莫如令若。船令，係口中宣令，手中作勢，縱不受罰，亦須痛飲一大杯。故銷酒之法，無有出其右者。今云我有一隻船(言時須將杯執在手中不執杯者罰)裝載十分滿(須左手執杯右手執壺)斟一滿杯秩序亂者罰酒不滿者罰)三搖三搖(將杯在手)輕輕搖盪之

下傾酒者罰。搖到西江口，酒杯送到唇邊，一口吸盡西江水(須吸得乾淨)鳥啼無滴露(反蓋示衆有酒)點滴者罰)花落(將杯安置席間)聲者罰)君如不信請聽樽聲(將手指杯上摩擦須受受作聲無聲者罰)一搖過洞庭湖(摩擦畢即將酒壺遞至下家依次舉行)

調查

留法勤工儉學生狀況之一斑

再述法工人的情形。廠中以工人工作時長久者為老資格，其工資之多少，亦以此為準。工人有家眷者，廠中另給少數之生活費。設若老而不克工作者，則另給養老費。工人受傷或因勞致死者，廠中亦有及撫恤費。廠中發工資之期，逐月號及廿五號。至華工人的情形，目下只剩千五百餘人。在廠中所做工作種類，均散工。每日住食不計外，可得淨資五六元。住分二。一住兵營之舊址。一住木棚之矮屋。飲食大致與中國習俗相似。如華工無故而逃工者，查出後關黑屋。第一次逃工罰去工資，第二次逃工罰坐黑屋，第三次逃工罰送回國。坐黑屋滋味，十分難受。全

雜俎

▲試驗人體疲乏之新奇法
美國機械雜誌，近載有日本發明之試驗人體疲乏之法。極為新奇。法以金鋼箱一只，在頂上開成四隙，排列成相異之角度。另備或圓鐵餅四十個，被試者以一手承之，復以一手取之。一擲一箱頂之隙縫中，即得其疲乏之度數。今日日本學校中，凡體育試驗等，多用此法。

詩界

詠夢一律 (蔣信齋)
孤身偃息勿甘同，故國關山一夢中。
羨彼襄王逢峽女，思他三聖見周公。
高樓大宅牀頭起，滄海桑田帳裡融。
枕上黃梁猶未熟，醒看世界送空

揚州東鄉小湖莊，設壇扶乩判休咎不爽累黍。仙方亦間有靈驗。獨可異者，能於乩頭上縛巨筆，任祈求何種書法，即伸紙濡毫，一揮之日，若吾居停羨其神術，即講素紙請書對聯三副，屏幅四副，符咒畢，則見筆頭點點着墨。俄成三副狂草，其聯語，為一行君子道讀聖賢書，為江山添好夢，花助新詩。一為花板潤沾紅杏雨，絲繩斜掛綠楊烟。一為動活潑，頗類數仙。而屏幅特具下款，為顯僧戲筆。字工緻不如尋常，汪洋恣肆則過之。噫，萬里須臾疑地縮，哭驚醒我杞梁妻。

馬金紫總堂佈告

公啓者本總堂續建樓宇工程現已完竣謹訂於本年曆五月二十四號為開幕之期因恐各兄弟未及週知茲特登報通告屆時仰早駕臨助慶並指示辦法為盼

域多利中華會館整頓醫院勸捐小啓

此告白位蒙環球公司借送本會館
勸捐小啓
溯自中華醫院之設立數十年於茲其中施藥贈醫調護疾人種種經費專賴熱心僑胞捐助以資維持無如日久積弊循至今日院內諸事業叢堆堪危床褥之不潔地方之不潔衛生失宜屢役不周此中腐敗情形誠有不堪言狀者揆之我僑胞諸公當日設立醫院之初衷良用歎然夫醫之良好與否對於僑界有最密切之關係豈可任其長此衰頹而不思自以改良之乎是以本館值理同人職責所在未敢放棄經登次開會討論僉謂事關重要不容緩舉但本會館之財政竭蹶異常雖有巧婦亦難為無米之炊故必藉僑胞全體之力予以將伯之助方得其事之濟也思事關慈善僑胞諸公諒具有同情尙祈大解金囊踴躍輸將俾得湊集成款從事改良使疾病之人有所謂護則福有攸歸者矣是為引 (代啓)

周瑞習啓事

敬啓者第壹年由加拿大歸國現僑居香港志圖商業接獲外洋各埠書信匯項快捷妥當港紙貼水按時價折半補回幸蒙親友信賴有多年滙寄到來照此辦理尙希稱便即通告昆仲戚友如有書信及紙寄家鄉請照上列門牌付來自能按時轉交
無誤謹此區區亮報 拜候
財政不盡
香港上環蘇杭街門牌十九號三樓
周瑞習啓
民國十一年四月

- #### 茲將第壹期捐款列后
- 李覺世三百元 寧陽餘慶堂二百元 馬谷如一百元
 - 劉光祖一百元 李雪梅女士一百元 林禮彬一百元
 - 李毓幹一百元 李百銓一百元 周啓發一百元
 - 謝祝唐一百元 李毓堃一百元 馬瑞堂一百元
 - 李進一百元 黃祝求一百元 李棣公司五十元
 - 林德緒五十元 林學惟五十元 關國暖五十元
 - 馬瑞堂夫人五十元 李覺世夫人五十元 關元恩五十元
 - 司徒蕃貞夫人五十元 陳盈梅三十元 致公總堂廿五元
 - 黃惠蘭廿五元 馬道政廿五元 劉詔廿五元
 - 黃克勤廿五元 周瑞祺廿五元 蔣頌可廿五元
 - 岑九廿五元 阮世華廿五元 馬啓亮廿五元
 - 鄭炳二十元 沈賜霖廿五元 李毓堃夫人廿五元
 - 劉光祖夫人廿五元 馬啓光夫人廿五元 馬啓亮夫人廿五元
 - 李沾夫人廿五元 梁持德十元 陳兆康拾元
 - 李羅氏十元 李俊林十元 李初佐十元 黃乾十元
 - 李予壽十元 劉佳十元 何金玉女士十元 李書鶴十元
 - 劉海五元 趙璧池五元 黃彥儀五元 駱仲約五元
 - 江介軒夫人五元 岑炳同五元 馬德惠五元 何慶五元
 - 翟謙雲五元 陳利華五元 余懋和五元 陳麗嬌五元
 - 羅源五元 楊炳龍五元 關素人五元 劉煥希五元
 - 蔣文五元 李強五元 林迪五元 李杏五元
 - 朱文繡五元 黃作煥五元 黃灼棠五元 馬啓光五元

茲將籌款簡章列后

- 籌款無論多少由會館正董司庫及書記署名用中華院名義附貯銀行專為整頓醫院及日後為維持經費不能移作別樣用途
- 籌款結束期限五月三十號止截
- 此次所得之款項除將院內之急要事改良外仍要留回的款項院中後來維持經費以維久遠
- 本院改良事宜至於其中預算以及辦法情形如何先從事公布而後舉行
- 本院勸捐人員由本會館當值理負責外另向僑界中公推名望素孚者出任任募捐
- 院中改良之後所有院事務即交會館專員照章管理
- 本院改良所有進支數目必要早日登報昭大信於五月十號以前條陳本會館以便採用

- #### 捐款獎勵簡章
- 凡捐三百元以上者贈二十寸放大相壹幅
 - 凡捐壹百元以上者贈十四寸放大相一幅
 - 凡捐五十元以上者贈拾寸相一幅

